SONY

4-283-813-**24**(1)

Micro HI-FI Component System

FR Mode d'emploi

* 4 2 8 3 8 1 3 2 4 * (1)

©2011 Sony Corporation Printed in China

CMT-G1iP/G1BiP

http://www.sony.net/

COMPACT disc DIGITAL AUDIO R·D·S S-master

Conçu pour iPod iPhone

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette etiquette se trouve au dos de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

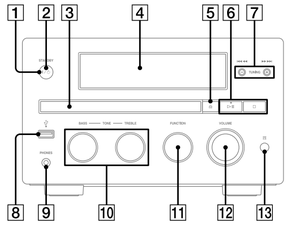
Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

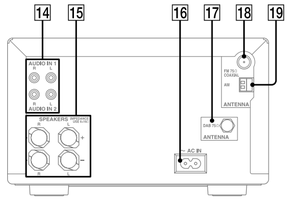
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays/régions.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.
- Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles ™ et ® ne sont pas spécifiés.

Emplacement des commandes

Appareil (avant)

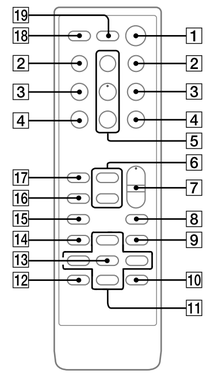


(Arrière)



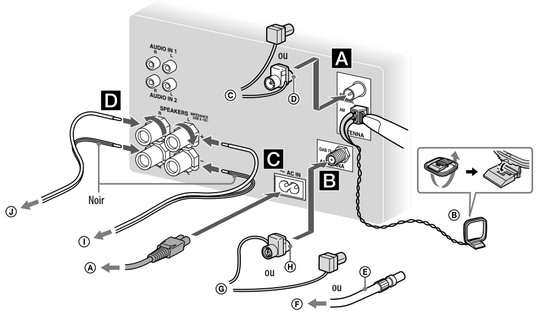
1 Touche I/⏻ (alimentation)
2 Témoin STANDBY
3 Tiroir de disque
4 Affichage
5 Touche ⏏ (ouvrir)
6 Touches de lecture (▶II/■)
7 Touches TUNING +/−
Touches ⏮/⏭ (retour/avance)
Touches ◀◀/▶▶ (retour rapide/avance rapide)
8 Port ⭠ (USB)
9 Prise PHONES
10 Boutons BASS/TREBLE
11 Bouton FUNCTION
12 Bouton VOLUME
13 Capteur de télécommande
14 Prises AUDIO IN 1/2
15 Bornes SPEAKERS
16 Prise AC IN
17 Borne 75 Ω ANTENNA DAB (CMT-G1BiP uniquement)
18 Borne COAXIALE 75 Ω ANTENNA FM
19 Borne ANTENNA AM

Télécommande



1 Touche I/⏻ (alimentation)
2 Touches ⏮/⏭ (retour/avance)
Touches +/− (syntonisation)
3 Touches ◀◀/▶▶ (retour rapide/avance rapide)
4 Touches 🗀 +/− (sélectionner dossier)
5 Touches de lecture (▶/II/■)
6 Touches FUNCTION +/−
7 Touches VOLUME +/−
8 Touche EQ
9 Touche TIMER MENU
10 Touche TOOL MENU
11 Touches ↑/↓/←/→
12 Touche RETURN
13 Touche ENTER
14 Touche CLEAR
15 Touche TUNER MEMORY
16 Touche REPEAT/FM MODE
17 Touche PLAY MODE/TUNING MODE
18 Touche SLEEP
19 Touche DISPLAY

Mise en service



Ⓐ Vers la prise murale
Ⓑ Antenne cadre
Ⓒ Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)
Ⓓ Branchez le côté marron
Ⓔ Câble coaxial 75 -ohms avec connecteur de type F-mâle (non fourni) (CMT-G1BiP uniquement)
Ⓕ Vers l'antenne externe DAB (non fournie) (CMT-G1BiP uniquement)
Ⓖ Antenne à fil DAB (Déployez-la horizontalement.) (CMT-G1BiP uniquement)
Ⓗ Branchez le côté blanc
Ⓘ Vers l'enceinte gauche
Ⓙ Vers l'enceinte droite

A Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne.
Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation secteur.

B Antenne DAB (CMT-G1BiP uniquement)

Avec une antenne DAB externe (non fournie), il est possible d'obtenir une qualité sonore d'émission DAB/DAB+ supérieure. Nous vous recommandons de n'utiliser l'antenne à fil DAB (fournie) que de façon temporaire jusqu'à l'installation d'une antenne DAB externe.

C Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation secteur dans une prise murale.
Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne s'allume.

D Enceintes

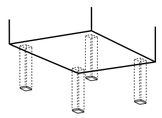
Tout d'abord, retirez le cache fixé à l'extrémité du cordon d'enceinte.

Branchez les cordons d'enceinte aux bornes SPEAKERS de l'appareil.
Branchez l'autre extrémité des cordons d'enceinte aux bornes des enceintes comme illustré ci-dessous.
Fixez fermement le cordon d'enceinte en utilisant les vis des bornes SPEAKERS.

Remarques sur le nettoyage des enceintes
- Essuyez-les avec un chiffon sec et doux (non amidonné). (N'utilisez jamais une brosse dure ou une éponge).
- Pour conserver dans le temps l'aspect poli du boîtier, ne l'essuyez pas vigoureusement au début, mais commencez par retirer la poussière avec une brosse douce ou un chiffon à épousseter avant de l'essuyer avec un chiffon sec et doux.
- S'il est taché par de l'huile ou des empreintes de doigts, soufflez sur la surface et essuyez-la avec un chiffon sec et doux.
- Si la tache est difficile à éliminer, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède et savonneuse. (N'utilisez pas de détergent neutre).
- N'utilisez pas de diluant, de benzine, d'alcool ou de lotion capillaire, ce qui risquerait d'endommager la surface.
- Faites attention à ne pas rayer le boîtier.
- Faites attention à ne pas faire tomber dessus une cigarette ou une allumette allumée, car cela pourrait endommager la surface.

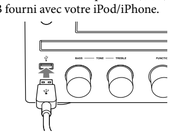
Pour fixer les patins des enceintes

Fixez les patins des enceintes (fournis) sous les enceintes pour éviter qu'elles ne glissent.



Pour utiliser un iPod/iPhone

Connectez l'iPod/iPhone au port ⭠ (USB) en utilisant le câble USB fourni avec votre iPod/iPhone.



Pour le transport de cette chaîne

Utilisez les touches de l'appareil.

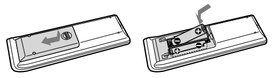
1 Retirez le disque afin de protéger le mécanisme du CD.
2 Passez en mode CD en utilisant le bouton FUNCTION.
3 Maintenez appuyée la touche ⏏ pendant au moins 5 secondes.
4 Lorsque « LOCK » apparaît, débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Pour utiliser la télécommande

Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Insertion des piles

Faites glisser et retirez le couvercle du logement des piles et insérez deux piles R03 (format AAA) (fournies), côté ⊖ en premier, en faisant correspondre les polarités comme illustré ci-dessous.



Remarques sur l'utilisation de la télécommande
- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ 6 mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.
- Les piles installées dans la télécommande ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou toute autre source de chaleur importante.

Pour régler l'horloge

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.
2 Appuyez sur TIMER MENU pour sélectionner le mode de réglage de l'horloge.
Si « PLAY SET? » clignote, appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « CLOCK SET? », puis appuyez sur ENTER.
3 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.
4 Procédez de la même manière pour régler les minutes.

Remarque
Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une coupure de courant se produit, les réglages de l'horloge sont réinitialisés.

Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte

Appuyez sur DISPLAY. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

Réception d'une station de radio DAB/DAB+ (CMT-G1BiP uniquement)

Lorsque vous sélectionnez « TUNER DAB » pour la première fois après avoir acheté la chaîne, le balayage automatique DAB démarre automatiquement et crée une liste des services disponibles. Pendant le balayage automatique DAB, « ▮▮▮▮▮ » apparaît. N'appuyez sur aucun bouton sur l'appareil ou la télécommande pendant le balayage automatique DAB. Cela interrompt le balayage et la liste des services risque de ne pas être créée correctement. Pour exécuter manuellement le balayage automatique DAB, effectuez la procédure « Exécution manuelle du balayage automatique DAB » dans la section « Écoute de la radio ». Si vous vous êtes déplacé vers une autre zone, effectuez manuellement le balayage automatique DAB et réenregistrez le contenu des émissions.

Opérations

Lecture d'un CD/disque MP3

1 Passez en mode CD.
Appuyez sur plusieurs fois sur FUNCTION +/−.
2 Placez un disque.
Appuyez sur ⏏ sur l'appareil, puis placez un disque sur le tiroir de disque, étiquette vers le haut.
Pour fermer le tiroir de disque, appuyez sur ⏏ sur l'appareil.
3 Commencez la lecture.
Appuyez sur ▶.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	II. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	■.
sélectionner un dossier sur un disque MP3	plusieurs fois sur 🗀 +/−.
sélectionner une plage ou un fichier	⏮/⏭.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ pendant la lecture, et relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE alors que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner le mode de lecture normale (« 🗀 » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), le mode de lecture aléatoire (« SHUF » ou « 🗀 SHUF* » pour la lecture aléatoire de dossier) ou le mode lecture programmée (« PGM »).
* Lors de la lecture d'un disque CD-DA (audio), l'opération du mode de lecture 🗀 (SHUF) est la même qu'en mode de lecture normale (SHUF).

Remarque sur la lecture répétée
« REP1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier est répété jusqu'à ce que vous arrêtiez la lecture.

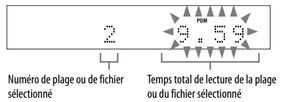
Remarques sur le mode de lecture aléatoire
- Lorsque le mode de lecture aléatoire est réglé sur « SHUF », la chaîne lit de manière aléatoire toutes les plages ou fichiers sur le disque. Lorsque le mode de lecture aléatoire est réglé sur « 🗀 SHUF », la chaîne lit de manière aléatoire toutes les plages ou fichiers dans le dossier sélectionné.
- Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« SHUF » ou « 🗀 SHUF ») est annulé et le mode de lecture revient au mode de lecture normale (« 🗀 »).

Remarques sur la lecture de disques MP3
- Ne sauvegardez pas d'autres types de plages ou fichiers, ou des dossiers inutiles, sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .mp3 ».
- Même lorsque le nom de fichier porte l'extension « .mp3 », si le fichier réel est différent, la lecture de ce fichier peut produire un bruit fort qui pourrait endommager le système d'enceintes et provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Le nombre maximum de :
  – dossiers est de 255 (dossier racine compris).
  – fichiers MP3 est de 511.
  – fichiers et de dossiers MP3 pouvant être contenus sur un disque est de 512.
  – niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession
- Si la première session sur le disque est une session CD-DA, les autres sessions sur le disque ne peuvent pas être reconnues, quel que soit le format de session ; seules les plages CD-DA dans la première session peuvent être lues.
- Si le format de session pour la première session est CD-ROM et que les sessions suivantes sont enregistrées dans le même format, la chaîne continuera donc la lecture des fichiers MP3 dans des sessions multiples jusqu'à ce qu'elle rencontre une autre session enregistrée dans un format différent.

Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

1 Passez en mode CD.
Appuyez sur plusieurs fois sur FUNCTION +/−.
2 Sélectionnez le mode de lecture.
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que le lecteur est arrêté.
3 Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré.
Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse.
Pour programmer des fichiers audio, appuyez plusieurs fois sur 🗀 +/− pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.



4 Programmez la plage ou le fichier sélectionné.
Appuyez sur ENTER pour entrer la plage ou le fichier sélectionné.
5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).
6 Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ▶.
Le programme reste disponible jusqu'à ce que vous retiriez le disque du tiroir de disque ou que vous débranchiez le cordon d'alimentation secteur.
Pour l'écouter à nouveau, appuyez sur ▶.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que le lecteur est arrêté.

Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme

Appuyez sur CLEAR alors que le lecteur est arrêté.

Pour afficher les informations du programme

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY alors que le lecteur est arrêté.

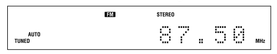
Écoute de la radio

La syntonisation DAB/DAB+ n'est disponible que pour CMT-G1BiP.

1 Sélectionnez « TUNER DAB », « TUNER FM » ou « TUNER AM ».
Appuyez sur plusieurs fois sur FUNCTION +/−.
2 Effectuez la sélection de station.

Pour un balayage automatique

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » apparaisse, puis appuyez sur +/−. Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, et « TUNED » et « STEREO » (pour les émissions stéréo seulement) s'allument sur l'affichage.



Si « TUNED » ne s'allume pas et que le balayage pour une station FM ou AM ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour arrêter le balayage, puis effectuez la syntonisation manuelle (ci-dessous).
Lorsque vous syntonisez une station DAB/DAB+ ou une station FM qui fournit des services RDS, des informations telles que le nom du service ou le nom de la station sont fournies par les émissions.

Pour la syntonisation manuelle (bande FM/AM uniquement)

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent, puis appuyez plusieurs fois sur +/− pour syntoniser la station désirée.

Remarques sur les stations DAB/DAB+
- Lorsque vous syntonisez une station DAB/DAB+, il peut s'écouler quelques secondes avant d'entendre un son.
- Le service principal est reçu automatiquement lorsque le service secondaire se termine.
- Ce tuner ne prend pas en charge les services de données.

Conseil
Pour réduire les parasites statiques d'une station FM stéréo faible, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.

Exécution manuelle du balayage automatique DAB

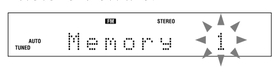
1 Sélectionnez « TUNER DAB ».
Appuyez sur plusieurs fois sur FUNCTION +/−.
2 Appuyez sur TOOL MENU pour démarrer le balayage automatique DAB.
« Init Scan? » et « Push ENTER » apparaissent.
3 Appuyez sur ENTER pour effectuer le balayage.
Le balayage commence. La progression du balayage est indiquée par une progression de carrés (▮▮▮▮▮). Selon les services DAB/DAB+ disponibles dans votre région, le balayage peut prendre quelques minutes.

Lorsque le balayage est terminé, une liste des services disponibles est créée.

Remarques
- Si votre pays ou votre région ne prend pas en charge les émissions DAB/DAB+, « No Service » apparaît.
- Cette procédure efface tous les préréglages stockés précédemment.
- Avant de débrancher l'antenne à fil DAB ou l'antenne à fil FM, assurez-vous que la chaîne est éteinte pour enregistrer vos propres réglages DAB/DAB+.

Préréglage des stations de radio

1 Sélectionnez la station désirée.
2 Appuyez sur TUNER MEMORY pour sélectionner le mode de mémoire du tuner.



3 Appuyez plusieurs fois sur +/− pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.
Si une autre station est déjà attribuée au numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle station.
4 Appuyez sur ENTER pour mémoriser la station.
5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.
Vous pouvez préréglger jusqu'à 20 stations DAB, 20 stations FM et 10 stations AM.
6 Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis plusieurs fois sur +/− pour sélectionner la station préréglée désirée.

Lecture de l'iPod/iPhone

1 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez sur plusieurs fois sur FUNCTION +/−.
2 Connectez l'iPod/iPhone au port ⭠ (USB) en utilisant le câble USB fourni avec votre iPod/iPhone.
3 Commencez la lecture.
Appuyez sur ▶.

Pour commander l'iPod/iPhone

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	II/■.
sélectionner une plage ou un chapitre d'un livre audio/podcast	⏮/⏭. Pour une avance rapide ou un retour rapide, appuyez continuellement sur la touche.
trouver un point dans une plage ou chapitre d'un livre audio/podcast	continuellement sur ◀◀/▶▶ pendant la lecture, et relâchez la touche au point désiré.
choisir l'élément sélectionné	ENTER.
faire défiler les menus iPod vers le haut/bas	↑/↓.
revenir au menu précédent ou sélectionner un menu	TOOL MENU ou RETURN.

Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour un iPod/iPhone lorsqu'elle est allumée. Connectez l'iPod/iPhone au port ⭠ (USB) en utilisant le câble USB fourni avec votre iPod/iPhone. L'état de charge apparaît sur l'affichage de l'iPod/iPhone. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre iPod/iPhone.

Pour arrêter la charge d'un iPod/iPhone

Retirez l'iPod/iPhone. Lorsque vous éteignez la chaîne, cela arrête également le chargement de l'iPod/iPhone.

Remarques
- Si la batterie de l'iPod/iPhone est déchargée, la chaîne risque de ne pas le reconnaître. Dans ce cas, rechargez-le avec un ordinateur, etc., puis connectez-le à la chaîne.
- Les performances de la chaîne peuvent varier, selon les spécifications de votre iPod/iPhone.
- Ne transportez pas la chaîne lorsqu'un iPod/iPhone est connecté dessus. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Avant de déconnecter l'iPod/iPhone, interrompez la lecture.
- Appuyez continuellement sur ⏮/⏭ pour une avance rapide (retour rapide) pendant la lecture d'une vidéo si ◀◀/▶▶ ne fonctionne pas.
- Lorsqu'un iPhone est connecté à la chaîne et que vous recevez un appel pendant la lecture, la lecture se met en pause et vous pouvez prendre l'appel entrant.
- Pour modifier le niveau du volume, utilisez VOLUME +/−. Le niveau du volume ne change pas même s'il est réglé sur l'iPod/iPhone.
- Pour utiliser un iPod/iPhone, consultez le mode d'emploi de votre iPod/iPhone.
- Sony ne peut assumer aucune responsabilité au cas où des données enregistrées sur un iPod/iPhone sont perdues ou endommagées lors de l'utilisation d'un iPod/iPhone avec cette chaîne.

Lecture d'un fichier du périphérique USB

Le format audio pouvant être lu sur cette chaîne est MP3/WMA*/AAC*.
* Les fichiers avec protection des droits d'auteur DRM (Digital Rights Management (gestion des droits numériques)) ou les fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne peuvent pas être lus sur cette chaîne. Si vous essayez de lire l'un de ces fichiers, la chaîne lit le fichier audio non protégé suivant.
Rendez-vous sur les sites Web ci-dessous pour les informations sur les périphériques USB compatibles.
Pour les utilisateurs en Europe :
<http://support.sony-europe.com/>

1 Sélectionnez le mode USB.
Appuyez sur plusieurs fois sur FUNCTION +/−.
2 Connectez le périphérique USB au port ⭠ (USB).
3 Commencez la lecture.
Appuyez sur ▶.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	II. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	■. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche ▶*1. Pour annuler la reprise de lecture, appuyez à nouveau sur ■*2.
sélectionner un dossier	plusieurs fois sur 🗀 +/−.
sélectionner un fichier	⏮/⏭.
localiser un point d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ pendant la lecture, et relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.

*1 Lors de la lecture d'un fichier VBR MP3/WMA, il est possible que la chaîne reprenne la lecture à partir d'un point différent.
*2 La reprise de lecture revient au dossier du haut.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE. Vous pouvez sélectionner le mode de lecture normale (lecture séquentielle de tous les fichiers du périphérique USB), le mode de lecture de dossier (« 🗀 » pour tous les fichiers du dossier dans le dossier spécifié sur le périphérique USB), ou le mode de lecture aléatoire (« SHUF »).

Remarques sur le mode de lecture

- Lorsque vous sélectionnez le mode de lecture aléatoire « SHUF », la chaîne lit tous les fichiers audio du périphérique USB connecté dans un ordre aléatoire. Il est possible que le mode de lecture aléatoire lise le même fichier plusieurs fois.
- Lorsque le mode de lecture est réglé sur le mode de lecture de dossier, « REP1 » n'est pas disponible.
- Lorsque le mode de lecture est réglé sur le mode de lecture aléatoire, le mode répétition n'est pas disponible.
- Lorsque la lecture répétée est définie, le mode de lecture aléatoire n'est pas disponible. Lorsque la lecture répétée est réglée sur « REP1 », le mode de lecture de dossier n'est pas disponible.
- Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« SHUF ») est annulé et le mode de lecture revient au mode de lecture normale.

Remarque sur la lecture répétée

Si vous sélectionnez « REP » en mode de lecture normale, la chaîne exécute la lecture répétée de tous les fichiers audio stockés dans le périphérique USB.
Si vous sélectionnez « REP » en mode de lecture de dossier, la chaîne exécute la lecture répétée de tous les fichiers audio stockés dans le dossier sélectionné.

Remarques

- Si une connexion par câble USB est nécessaire, connectez le câble USB livré avec le périphérique USB à connecter. Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.
- Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « Reading » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.
- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lorsque vous insérez le périphérique USB, la chaîne lit tous les fichiers qui se trouvent sur celui-ci. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Avec certains périphériques USB, un délai peut s'écouler avant qu'une opération ne soit effectuée par cette chaîne.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture n'est pas garantie. Si les fichiers audio sur le périphérique USB ont été encodés, à l'origine, avec un logiciel incompatible, ces fichiers peuvent produire du bruit ou des interruptions de son, ou ne pas être lus du tout.
- Cette chaîne ne peut pas lire les fichiers audio sur le périphérique USB dans les cas suivants :
  – lorsque le nombre total de fichiers audio dans un dossier dépasse 100.
  – lorsque le nombre total de fichiers audio sur un périphérique USB dépasse 10000.
  – lorsque le nombre de dossiers sur un périphérique USB dépasse 100 (y compris le dossier « ROOT » et les dossiers vides).
  Il est possible que ces nombres varient en fonction de la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.
- Cette chaîne affiche le numéro de plage sous la forme « --- » lorsque le nombre total de fichiers audio sur un périphérique USB dépasse 10 000.
- La chaîne peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers seulement.
- Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
- Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
- Les formats audio que vous pouvez écouter avec cette chaîne sont les suivants :
  – MP3 : extension de fichier « .mp3 »
  – WMA : extension de fichier « .wma »
  – AAC : extension de fichier « .m4a »
  Notez que même lorsqu'un nom de fichier porte l'extension de fichier correcte, si le fichier réel est différent, il se peut que la chaîne produise du bruit ou dysfonctionne.

Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour des périphériques USB dotés d'une fonction de recharge lorsque la chaîne est allumée.
La charge commence lorsque le périphérique USB est connecté au port ⭠ (USB). L'état de charge apparaît sur l'affichage du périphérique USB. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre périphérique USB.

Utilisation d'éléments audio en option

1. Préparez la source de son.
   Raccordez un élément audio supplémentaire à la prise AUDIO IN 1 ou AUDIO IN 2 de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).
2. Baissez le volume.
   Appuyez sur VOLUME −.
3. Sélectionnez le mode AUDIO IN 1 ou AUDIO IN 2.
   Appuyez sur plusieurs fois sur FUNCTION +/−.
4. Commencez la lecture.
   Commencez la lecture de l'élément raccordé et réglez le volume.

Remarque

La chaîne peut passer automatiquement en mode de veille si le niveau du volume de l'élément raccordé est trop faible. Réglez le volume de l'élément en conséquence. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique ».

Réglage du son

Pour	Appuyez
ajuster le volume	sur VOLUME +/−.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis appuyez sur ↑/↓ pour régler le niveau.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage*1	plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est allumée.
changer le mode d'affichage (voir ci-dessous.)	plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte.*2

*1 Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un disque CD/MP3 ou les informations d'un périphérique USB, telles que ;
– numéro de plage ou de fichier
– numéro de plage ou de fichier (« ♫ »)
– nom de l'artiste (« 👤 »)
– nom de l'album ou du dossier (« 🗀 »)
– temps de lecture total et nombre total de plages sur le disque CD-DA (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le lecteur est arrêté).
– le nombre total de dossiers (albums) sur le disque MP3 (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le lecteur est arrêté).
– l'étiquette de volume si elle existe sur le disque MP3 (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le lecteur est arrêté).

*2 Le témoin STANDBY s'allume sur l'appareil lorsque la chaîne est éteinte.

Cette chaîne est dotée des modes d'affichage suivants :

Mode d'affichage	Lorsque la chaîne est éteinte *1,
Mode d'économie d'énergie*2	l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent à fonctionner.
Horloge*3	l'horloge est affichée.

*1 Le témoin STANDBY s'allume sur l'appareil lorsque la chaîne est éteinte.
*2 Il n'est pas possible de régler l'horloge en mode d'économie d'énergie.
*3 L'affichage de l'horloge passe automatiquement en mode d'économie d'énergie après 8 secondes.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « _ ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
  – temps de lecture total pour un disque MP3 ou un périphérique USB.
  – temps de lecture restant, sauf dans le cas de CD-DA.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
  – temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 codé en utilisant VBR (débit binaire variable).
  – noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
  – temps de lecture restant pour une plage de disque CD-DA.
  – informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (l'affichage des informations d'étiquette ID3 version 2 est prioritaire lorsque des étiquettes ID3 de version 1 et version 2 sont toutes deux utilisées pour un même fichier MP3).

Remarques sur les informations de l'affichage DAB/DAB+ (CMT-G1BiP uniquement)

Les informations suivantes sont également affichées : jusqu'à 8 caractères du nom du service, jusqu'à 128 caractères du DLS (Dynamic Label Segment) et jusqu'à 16 caractères de l'étiquette d'ensemble.
Une valeur entre 0 et 100 indiquant la qualité du signal s'affiche.

Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de 2 fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux minuteries en même temps, la minuterie d'arrêt a priorité.

Minuterie d'arrêt :

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.
Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.

Minuterie de lecture :

Cette fonction vous permet de vous réveiller au son d'un CD, d'une réception FM, d'une réception AM, d'une réception DAB/DAB+ (CMT-G1BiP uniquement) ou d'un périphérique USB à une heure programmée. Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

1. Préparez la source de son.
   Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/− pour régler le volume.
   Pour commencer la lecture à partir d'une plage de CD ou d'un fichier audio spécifique, créez votre propre programme.
2. Passez en mode de réglage de la minuterie.
   Appuyez sur TIMER MENU.
3. Réglez la minuterie de lecture.
   Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « PLAY SET? », puis appuyez sur ENTER.
4. Réglez l'heure de commencement de la lecture.
   Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER. Procédez de la même manière pour régler les minutes.
5. Procédez comme à l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.
6. Sélectionnez la source de son.
   Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
7. Éteignez la chaîne.
   Appuyez sur I/⏻. La chaîne s'allume automatiquement avant l'heure programmée.
   Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture ne sera pas activée. N'utilisez pas la chaîne du moment où elle s'allume jusqu'à ce que la lecture commence.

Pour vérifier le réglage

1. Appuyez sur TIMER MENU.
2. Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « TIMER SEL? », puis appuyez sur ENTER.
3. Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « PLAY SEL? », puis appuyez sur ENTER.

Pour annuler la minuterie

Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « TIMER OFF? » apparaisse à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER.

Pour changer le réglage

Recommencez depuis l'étape 1.

Remarque

Si vous avez sélectionné un périphérique USB comme minuterie et que de nombreux fichiers ou dossiers se trouvent sur ce périphérique, le traitement de la lecture prend un certain temps, ce qui provoque un léger retard avant le démarrage de la lecture en réponse à la minuterie.

Remarques destinées à l'utilisateur d'un iPod/iPhone

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone n'est pas en cours de lecture lorsque vous utilisez la minuterie de lecture.
- Il se peut que la minuterie de lecture ne soit pas activée selon l'état de l'iPod/iPhone connecté.

Conseil

La minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

Guide de dépannage

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
2. Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.
   Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si le témoin STANDBY clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur et vérifiez les points suivants.
- Les cordons d'enceinte + et − ne sont-ils pas court-circuités ?
- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération de la chaîne ?

Lorsque le témoin STANDBY cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation secteur et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

La chaîne ne s'allume pas.

- Le cordon d'alimentation secteur est-il branché ?

La chaîne est passée, de manière inattendue, en mode de veille.

- Ceci n'est pas une anomalie. La chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune opération ou sortie de signal audio. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique ».

Le réglage de l'horloge ou l'opération de minuterie de lecture a été annulé de manière inattendue.

- Si environ une minute s'écoule sans aucune opération, le réglage de l'horloge ou le réglage de la minuterie de lecture est automatiquement annulé. Effectuez à nouveau les opérations depuis le début.

Il n'y a pas de son.

- Les cordons d'enceinte + et − ne sont-ils pas court-circuités ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération de la chaîne ?
- Il se peut que la station spécifiée ait temporairement arrêté d'émettre.

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (non fourni) sur le cordon d'alimentation secteur.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Le témoin STANDBY reste allumé après avoir débranché le cordon d'alimentation secteur.

- Il est possible que le témoin STANDBY ne s'éteigne pas immédiatement après avoir débranché le cordon d'alimentation secteur. Le témoin s'éteindra après environ 40 secondes. Ceci n'est pas une anomalie.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Essuyez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautillement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Revenez au mode de lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE/TUNING MODE jusqu'à ce que les indicateurs « PGM » et « SHUF » disparaissent tous deux.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants peuvent augmenter le temps nécessaire à démarrer la lecture :
  – disques avec une arborescence des fichiers complexe.
  – disques enregistrés en mode multisession.
  – disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
  – disques avec de nombreux dossiers.

iPod/iPhone

Il n'y a pas de son.

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone lit de la musique.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est mis à jour avec le logiciel le plus récent. Si ce n'est pas le cas, mettez à jour l'iPod/iPhone avant de l'utiliser avec la chaîne.
- Réglez le volume.

Il y a une distorsion du son.

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.
- Baissez le volume.
- Placez le réglage « EQ » de l'iPod/iPhone sur « Off » ou « Flat ».

L'iPod/iPhone ne fonctionne pas.

- Si la batterie de l'iPod/iPhone est déchargée, il risque de ne pas fonctionner avec cette chaîne. Dans ce cas, rechargez-le avec un ordinateur, etc., puis connectez-le à la chaîne.
- Arrêtez toute autre application iOS en cours d'exécution sur l'iPod/iPhone. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'iPod/iPhone.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est mis à jour avec le logiciel le plus récent. Si ce n'est pas le cas, mettez à jour l'iPod/iPhone avant de l'utiliser avec la chaîne.
- Du fait que le fonctionnement de la chaîne et celui de l'iPod/iPhone sont différents, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser l'iPod/iPhone à l'aide des touches de la télécommande ou de l'appareil. Dans ce cas, utilisez les touches de commande de l'iPod/iPhone.

Impossible de charger l'iPod/iPhone.

- Si la batterie de l'iPod/iPhone est déchargée, la chaîne risque de ne pas pouvoir la charger, même si vous le connectez sur la chaîne. Dans ce cas, rechargez-le avec un ordinateur, etc., puis connectez-le à la chaîne.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.
- Vous ne pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour un iPod/iPhone que lorsqu'elle est allumée.

Le volume de la sonnerie de l'iPhone ne change pas.

- Réglez le volume de la sonnerie sur l'iPhone.

Périphérique USB

Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?

- Si vous connectez un périphérique USB incompatible, les problèmes ci-dessous peuvent survenir. Vérifiez les informations concernant les périphériques USB compatibles sur les sites Web aux adresses URL indiquées dans « Lecture d'un fichier du périphérique USB ».
  – Périphérique USB non reconnu.
  – Noms de fichier ou de dossier ne s'affichant pas sur cette chaîne.
  – Lecture impossible.
  – Le son sautille.
  – Bruits parasites.
  – Le son émis est déformé.

Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.

Bruits parasites, sautillement ou son déformé.

- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.
- Les données de musique elles-mêmes contiennent des parasites ou le son est déformé. Il se peut que des bruits parasites aient été présents lors de la création des données de musique ou fait des conditions de l'ordinateur. Recréez les données audio.
- Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers était faible. Transférez les fichiers encodés au périphérique USB en utilisant un débit binaire supérieur.

« Reading » est affiché pendant longtemps ou le début de la lecture prend longtemps.

- Le processus de lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
  – Il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB.
  – La structure des fichiers est extrêmement complexe.
  – La capacité de mémoire est excessive.
  – La mémoire interne est fragmentée.

Affichage incorrect

- Transférez à nouveau les données de musique vers le périphérique USB car elles sont peut-être endommagées.
- Les codes de caractère pouvant être affichés par cette chaîne sont uniquement des chiffres et des lettres alphabétiques. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Périphérique USB non reconnu.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Vérifiez les informations concernant les périphériques USB compatibles sur les sites Web aux adresses URL indiquées dans « Lecture d'un fichier du périphérique USB ».
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème.

La lecture ne commence pas.

- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Vérifiez les informations concernant les périphériques USB compatibles sur les sites Web aux adresses URL indiquées dans « Lecture d'un fichier du périphérique USB ».
- Appuyez sur ► pour commencer la lecture.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Sélectionnez le mode de lecture normale.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les fichiers audio ne portent pas l'extension « .mp3 », « .wma » ou « .m4a ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3/WMA/AAC.
- Les périphériques de stockage USB formatés en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un périphérique de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cette chaîne prend en charge les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques de stockage USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « STEREO » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation secteur.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

La station radio DAB/DAB+ n'est pas reçue correctement (CMT-G1BiP uniquement).

- Vérifiez toutes les connexions de l'antenne, puis effectuez une procédure de balayage automatique DAB (voir « Réception d'une station de radio DAB/DAB+ »).
- Il se peut que le service DAB/DAB+ actuel ne soit pas disponible. Appuyez sur +/− pour sélectionner un service différent.
- Si vous vous êtes déplacé dans une autre région, certains services ou certaines fréquences peuvent avoir changé et vous ne pourrez peut-être pas syntoniser votre émission habituelle. Effectuez la procédure de balayage automatique DAB pour réenregistrer le contenu des émissions. (L'exécution de cette procédure efface tous les préréglages stockés précédemment.)

L'émission DAB/DAB+ a été interrompue (CMT-G1BiP uniquement)

- Changez l'emplacement de la chaîne ou ajustez l'orientation de l'antenne pour augmenter la valeur indiquée de la qualité du signal. Reportez-vous à la section « Changement de l'affichage » pour plus de détails sur la qualité du signal.

Pour changer l'intervalle de syntonisation AM

L'intervalle de syntonisation AM est réglé en usine à 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions ; cette fonction n'est pas disponible sur le modèle européen).
Utilisez les boutons sur l'appareil pour modifier l'intervalle de syntonisation AM.

1. Syntonisez une station AM, puis éteignez la chaîne.
2. Appuyez sur I/⏻ tout en appuyant sur TUNING +.

Toutes les stations AM préréglées sont effacées.
Pour réinitialiser l'intervalle aux réglages d'usine, répétez la procédure.

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine.
Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

1. Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation secteur, puis allumez la chaîne.
2. Maintenez appuyées les touches ■ et I/⏻ sur l'appareil pendant 2 secondes ou plus jusqu'à ce que « RESET » apparaisse.
   Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

Pour désactiver la fonction de veille automatique

Cette chaîne est équipée d'une fonction de veille automatique. Avec cette fonction, la chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune opération ou sortie de signal audio.
Par défaut, la fonction de veille automatique est activée. Utilisez les touches de l'appareil pour désactiver la fonction de veille automatique.

Maintenez appuyée la touche I/⏻ alors que la chaîne est allumée pendant 2 secondes ou plus, jusqu'à ce que « AUTO STBY OFF » apparaisse.

Pour activer la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que « AUTO STBY ON » apparaisse.

Remarques

- « AUTO STBY » apparaît pendant 2 minutes sur l'affichage avant que la chaîne passe en mode de veille.
- La fonction de veille automatique est invalide pour le mode tuner (FM/AM/DAB), même si vous l'avez validée.
- Il se peut que la chaîne ne passe pas automatiquement en mode de veille dans les cas suivants :
  – lorsqu'un signal audio est détecté.
  – pendant la lecture de plages audio ou de fichiers.
  – pendant que la minuterie de lecture ou la minuterie d'arrêt programmée est en cours.

Messages

CD Over : Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ►► pendant la lecture ou la pause.
Error : Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté.
LOCKED : Le tiroir de disque ne s'ouvre pas. Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.
No Device : Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté a été arrêté.
No Disc : Il n'y a pas de disque dans le lecteur ou le disque dans l'appareil ne peut pas être lu.
No Memory : Aucun support mémoire n'est inséré dans le périphérique USB. Ou alors, un périphérique non formaté (par ex. FAT, etc.) est inséré dans le périphérique USB.
No Preset (DAB/DAB+ uniquement) : Il n'y a aucune station préréglée enregistrée.
No Service (DAB/DAB+ uniquement) : Il n'y a aucune émission DAB/DAB+ prise en charge dans votre pays ou région.
No Step : Toutes les plages programmées ont été effacées.
No Text (DAB/DAB+ uniquement) : Il n'y a aucune information de texte dans le service reçu.
No Track : Un fichier pouvant être lu sur le périphérique USB n'est pas chargé dans la chaîne.
Not in Use : Vous avez essayé d'effectuer une opération spécifique dans des conditions où cette opération était proscrite.
Not Supported : Vous avez connecté un périphérique USB ou un iPod non pris en charge, ou un iPod/iPhone dont la batterie est déchargée.
Protect : Vous avez essayé de dépasser l'entrée de niveau sonore autorisée pour la section amplificateur.
Ce message s'affiche en même temps que l'interruption du son lorsque vous augmentez le volume pendant la lecture d'un CD possédant un niveau sonore trop élevé, ou lorsque vous lisez un CD contenant des signaux d'entrée trop importants. Ajustez le volume à l'aide de VOLUME ou BASS/TREBLE pour faire disparaître le message.
Nous recommandons un niveau de volume pour lequel le son ne fait pas vibrer fortement les enceintes.
Si le message « PROTECT » ne disparaît pas, assurez-vous que le cordon des enceintes est fermement raccordé.
Push STOP! : Vous avez appuyé sur PLAY MODE/TUNING MODE pendant la lecture en mode CD.
Step Full! : Vous avez essayé de programmer plus de 25 plages ou fichiers (étapes).
TIME NG! : L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essuyez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine, diluant, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou aérosols antistatiques destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation secteur de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.
- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le coffret si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du coffret

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Spécifications

Appareil principal

SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION AUDIO
PUISSANCE DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :
(Modèle destiné aux États-Unis uniquement)
Avec des charges de 6 ohms, les deux canaux étant excités, de 120 Hz à 10 000 Hz ; puissance de sortie efficace minimale nominale de 50 watts par canal, avec moins de 10 % de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts jusqu'à la puissance de sortie nominale.

Section amplificateur

Modèle européen :
Puissance de sortie (nominale) : 40 watts + 40 watts (6 ohms à 1 kHz, 1 % THD)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 50 watts + 50 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Puissance de sortie musicale (référence) : 60 watts + 60 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Autres modèles :
Puissance de sortie (nominale) : 40 watts + 40 watts (6 ohms à 1 kHz, 1 % THD)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 50 watts + 50 watts (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Entrée

AUDIO IN : Sensibilité 700 mV, impédance 47 kilohms

Sorties

SPEAKERS : Accepte une impédance de 6 - 16 ohms

Section lecteur CD

Système : Système audionumérique Compact Disc
Propriétés des diodes laser
Durée d'émission : continue
Sortie du laser* : Moins de 44,6 µW
* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence : 20 Hz — 20 kHz
Rapport signal/bruit : Supérieure à 90 dB
Plage dynamique : Supérieure à 90 dB

Section tuner

Section tuner AM :
Plage d'accord :
Modèle européen :
531 kHz — 1 602 kHz (avec intervalle de syntonisation de 9 kHz)
Autres modèles :
530 — 1 710 kHz (avec intervalle de syntonisation de 10 kHz)
531 — 1 710 kHz (avec intervalle de syntonisation de 9 kHz)
Antenne : Antenne cadre AM
Fréquence intermédiaire : 400 kHz
Section tuner FM :
Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM
Plage d'accord :
87,5 MHz — 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Antenne : Antenne à fil FM
Bornes de l'antenne : 75 ohms non symétriques
Fréquence intermédiaire : 200 kHz, 250 kHz, 300 kHz, 350 kHz, 400 kHz
Section tuner DAB/DAB+ (CMT-G1BiP uniquement)
Tuner FM stéréo, superhétérodyne DAB/FM
Plage de fréquence*
Bande III : 174,928 (5A) MHz — 239,200 (13F) MHz
* Pour plus d'informations, voir « Tableau des fréquences DAB/DAB+ » ci-dessous.
Antenne : Antenne à fil DAB
Borne de l'antenne : 75 ohms, femelle F

Tableau des fréquences DAB/DAB+ (bande III)

Fréquence	Étiquette	Fréquence	Étiquette
174,928 MHz	5A	209,936 MHz	10A
176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D
202,928 MHz	9A	237,488 MHz	13E
204,640 MHz	9B	239,200 MHz	13F
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		

* Les fréquences sont affichées avec deux décimales sur cette chaîne.

Section iPod/iPhone

Modèles iPod/iPhone compatibles :
– iPod touch 4ème génération
– iPod touch 3ème génération
– iPod touch 2ème génération
– iPod touch 1ère génération
– iPod nano 6ème génération
– iPod nano 5ème génération (caméra vidéo)
– iPod nano 4ème génération (vidéo)
– iPod nano 3ème génération (vidéo)
– iPod nano 2ème génération (aluminium)
– iPod classic
– iPhone 4
– iPhone 3G
– iPhone 3GS
– iPhone
« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu' il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.

Section USB

Débit binaire pris en charge :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32 kbit/s — 320 kbit/s, VBR
WMA : 48 kbit/s — 192 kbit/s, VBR
AAC : 48 kbit/s — 320 kbit/s
Fréquences échantillonnage :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32/44,1/48 kHz
WMA : 44,1 kHz
AAC : 44,1 kHz
Port ⭠ (USB) : Type A, intensité maximum 1 A

Enceinte

Système d'enceintes : Système d'enceinte 2 voies, bass reflex
Haut-parleurs :
Haut-parleur de graves 130 mm, type à cône
Haut-parleur d'aigus de 25 mm, type à cône flexible
Impédance nominale : 6 ohms
Dimensions (L/H/P) :
Env. 160 mm × 270 mm × 252 mm
Poids : Env. 3,8 kg net par enceinte

Généralités

Alimentation :
230 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique : 50 watts
Dimensions (L/H/P) (enceintes non comprises) :
Env. 220 mm × 133 mm × 335 mm
Poids (enceintes non comprises) : Env. 5,3 kg

Accessoires fournis : Télécommande (1